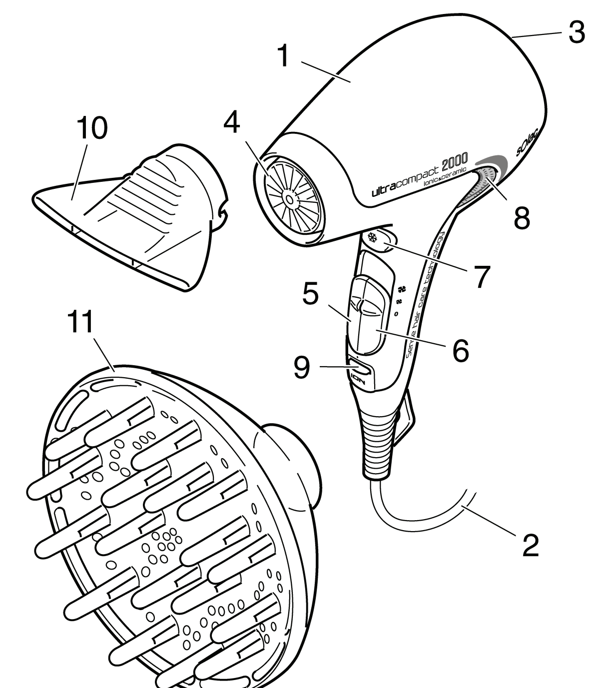
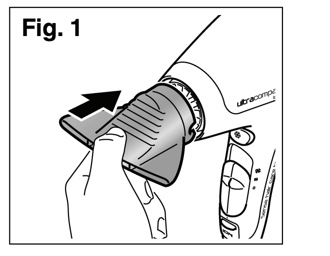
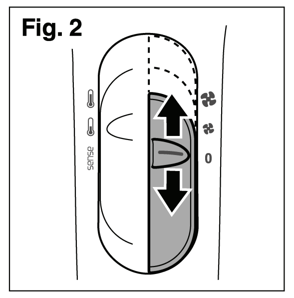



Fig. 1


Fig. 2

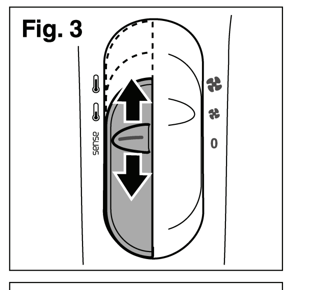
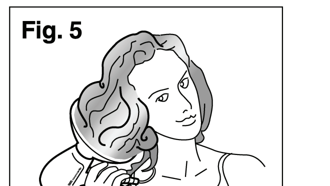

Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5

ESPAÑOL
es

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- *Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.*
- *Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.*

***No debe utilizar el secador de pelo cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua.** Si cayera al agua, NO intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente. No introduzca nunca el aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas. No permita que el aparato entre en contacto con el agua durante su limpieza. Evite posibles salpicaduras en el aparato o cable de conexión.*

- *Si utiliza el secador en el cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso ya que la proximidad del agua puede presentar un peligro incluso cuando el secador está desconectado.*
- *Para una mayor protección complementaria, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD) que no exceda de 30mA. Solicite consejo a un instalador.*
- *Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquier uso diferente al indicado podría ser peligroso.*
- *No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.*
- *Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio post-venta o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.*
- *No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.*
- *Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.*
- *No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.*
- *No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos.*
- *No toque el aparato con las manos húmedas cuando esté en funcionamiento.*
- *Nunca deje el aparato funcionando sobre una superficie o trapo húmedo.*

¡¡ATENCIÓN!!: Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

1 Descripción

1 Cuerpo principal	*7 Pulsador de aire frío*
2 Cable de conexión a la red	*8 LED indicador ionizador*
3 Entrada de aire	*9 Interruptor ionizador ON/OFF*
4 Salida cerámica de aire ionizado	*10 Concentrador*
5 Selector de temperatura (3 posiciones)	*11 Difusor*
6 Pulsador de puesta en marcha& regulador de caudal de aire (2 posiciones)	

Ionizador
- La exclusiva tecnología iónica de SOLAC es capaz de generar un flujo de iones que es emitido directamente sobre el cabello, reduciendo el encrespamiento y la electricidad estática producidos por el calor.

Salida de aire cerámica
- La salida de aire está recubierta con cerámica iónica que potencia la acción de los iones, cuidando al máximo el cabello.

2 Utilización

☞ *Este aparato está equipado con un termostato que regula la temperatura en caso de sobrecalentamiento (si la entrada o salida de aire quedan bloqueadas). Si esto ocurriera, desconecte el aparato y espere durante 5 minutos. Elimine la causa del bloqueo y vuelva a conectar el aparato.*
☞ *Este aparato ha sido diseñado para secar, moldear e hidratar el cabello.*
⚠ *Antes de enchufar el aparato a la red, asegúrese de que sus manos y el aparato están completamente secos.*
⚠ *Asegúrese de que la entrada y salida de aire no están obstruidas.*

1. Si lo desea, coloque el concentrador (10) o el difusor (11) (fig. 1).
2. Enchufe el aparato a la red y coloque el regulador de caudal de aire (6) en la posición deseada: 0-apagado, ✻-velocidad mínima, ✻-velocidad máxima (fig. 2).
3. Coloque el selector de temperatura (5) en la posición deseada (fig. 3): SENSE- calentamiento mínimo, 🌡- calentamiento medio, 🌡- calentamiento máximo.

ℹ *Utilice la posición SENSE para dar al pelo una protección óptima . En esta posición puede proporcionar un caudal de aire potente pero a baja temperatura, sin dañar el cabello y asegurando un secado sin encrespamiento.*

4. Si desea salida de aire con flujo de iones, coloque el interruptor ionizador (9) en la posición ION, si por el contrario no desea función ionizador coloque el interruptor en la posición (₀)
5. Siga las indicaciones de secado según el accesorio utilizado.
6. Si desea aire sin calentar, pulse el pulsador de aire frío (7).
7. Cuando termine de utilizar el secador, coloque el regulador del caudal de aire (6) en la posición 0.

Uso del concentrador (10) (fig. 4)

☞ *El concentrador de aire (10) le permitirá orientar el flujo de aire sobre un punto determinado, por ejemplo sobre la raíz para conseguir un efecto liso o sobre el cepillo redondo para conseguir volumen.*

Uso del difusor (11)
1. Después de lavar el pelo aplique su espuma/gel habitual.
2. Introduzca el pelo dentro del difusor. Mueva el difusor lentamente de forma circular (fig. 5).

Utilización del pulsador de aire frío (7)
1. Una vez haya secado y fijado la forma del mechón, pulse el aire frío (7) durante 15 o 20 segundos para fijar el peinado conseguido.

3 Limpieza y Conservación

☞ *Limpie el aparato sólo cuando esté frío. No utilice disolventes, detergentes ni productos abrasivos.*
1. Desenchufe el aparato.
2. Utilice un paño seco.
3. Limpie la entrada de aire (3) con un cepillo pequeño procurando que la suciedad no penetre en el secador.

ENGLISH
en

SAFETY INSTRUCTIONS

- *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.*
- *Always unplug the appliance after use and before installing or removing parts or performing any maintenance and cleaning tasks. Also unplug it in the event of a power cut. The appliance must be switched off when plugging it in or unplugging it.*

***Do not use the hair dryer near baths, washbasins, showers or other water containers**. If it falls into water, do NOT try to pick it up. Unplug it immediately. Never submerge the appliance in water or any other liquids and do not put it in the dishwasher. Do not allow the appliance to come into contact with water during cleaning. Avoid splashing the appliance or the power cord.*

- *When using the hairdryer in the bathroom, unplug it after use, since it is dangerous for the appliance to be near water, even when the hair dryer is switched off.*
- *For extra protection we recommend installing a residual current device (RCD) not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.*
- *This appliance is for domestic use only, not industrial. Any use other than specified could be dangerous.*
- *Do not modify or repair the appliance. In the event of any anomaly in the appliance, do not use it and take it to an authorised assistance service.*
- *If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.*
- *Do not use parts or accessories that have not been supplied or recommended by SOLAC.*
- *Before plugging the appliance into the mains, check that the specified voltage matches your home voltage.*
- *Never pull on the cord or hang the appliance from it. Always unplug the appliance by pulling on the plug, never on the cord.*
- *Never leave the appliance outdoors exposed to the elements.*
- *Do not touch the appliance with wet hands when in operation.*
- *Never leave the appliance working on a wet surface or cloth.*

IMPORTANT: When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to your nearest CLEAN POINT or the waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.

1 Description

1 Main body	*7 Cold air button*
2 Power cord	*8 ION indicator lamp*
3 Air inlet	*9 ION ON/OFF switch*
4 Ceramic ionised air outlet	*10 Concentrator*
5 Temperature selector (3 settings)	*11 Diffuser*
6 On/Off and airflow control button (2 settings)	

Ioniser
- SOLAC's exclusive ionic technology is capable of generating an ion flow that is emitted directly onto the hair, reducing the frizz and static electricity caused by the heat.

Ceramic air outlet
- The air outlet is covered with ionic ceramic that boosts the action of the ions, providing maximum haircare.

2 Use

☞ *This device has a thermostat that regulates the temperature to prevent it from overheating (if the air intake or outlet are blocked). If this happens, disconnect the device and wait for five minutes. Remove the cause of the obstruction, and switch the appliance back on.*
☞ *This appliance is designed for drying, styling and moisturising hair.*
⚠ *Before plugging the appliance into the mains, make sure your hands and the appliance are completely dry.*
⚠ *Be sure that the air inlet and outlet are not obstructed.*

1. If you want, attach the concentrator (10) or the diffuser (11) (fig. 1).
2. Plug the appliance into the mains and set the airflow regulator (6) to the desired position: =0-off, ✻-minimum speed, ✻-maximum speed (fig. 2).
3. Set the temperature selector (5) to the desired position (fig. 3): SENSE- minimum heat, 🌡- medium heat, 🌡- maximum heat.

ℹ *Use the SENSE setting for optimal hair protection. This setting provides a strong but low-temperature air flow that causes no damage to the hair and dries it without frizz.*

4. To activate the ion generator, push the ion on/off switch (9) upwards (ION). The ion indicator lamp lights blue. The ion generator is now permanently activated. To deactivate this function, push the ion on/off switch (9) downwards (₀).
5. Follow the drying instructions according to the accessory used.
6. If you want air without heat, press the cold air button (7).
7. After using the dryer, set the airflow regulator (6) to the 0 position.

Using the concentrator (10) (fig. 4)

☞ *The nozzle (10) allows you to direct the air flow to a specific point, for example to the roots for a straight effect, or onto a round brush for volume.*

Using the diffuser (11)
1. After washing your hair, apply mousse/gel as usual.
2. Place the hair in the diffuser. Make circular movements with the diffuser (fig. 5).

Using the cold air button (7)
1. Once you have dried and set the shape of a hair section, press the cold air button (7) for 15 to 20 seconds to hold the style in place.

3 Cleaning and Storage

☞ *Only clean the appliance when it is cold. Do not use any solvents, detergents or abrasive products.*
1. Unplug the appliance.
2. Use a dry cloth.
3. Clean the air inlet (3) using a small brush, ensuring that no dirt gets into the dryer.

FRANÇAIS
fr

INDICATIONS DE SÉCURITÉ

- *Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par toute personne présentant un handicap physique, sensoriel ou psychique, ou par toute personne non familiarisée avec l'appareil mais l'utilisant de manière responsable et consciente des risques que suppose son utilisation, sous la supervision d'une autre personne ou en respectant les instructions d'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer et intervenir sur l'appareil sans la supervision d'un adulte.*
- *Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de panne de courant. Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position « arrêt ».*

***N'utilisez jamais le sèche-cheveux près d'une baignoire, un lavabo, une douche ou un autre récipient contenant de l'eau.** S'il tombe dans l'eau, N'ESSAYEZ PAS de le rattraper. Débranchez-le immédiatement. Ne mettez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide, ni dans le lave-vaisselle. Ne permettez pas que l'appareil entre en contact avec l'eau lors du nettoyage. Evitez d'éclabousser l'appareil ou le cordon d'alimentation.*

- *Si vous utilisez le sèche-cheveux dans la salle de bain, débranchez-le après l'usage, car la proximité de l'eau peut présenter un danger même si l'appareil est à l'arrêt.*
- *Pour plus de sécurité, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique qui alimente la salle de bain un dispositif de courant différentiel résiduel (DDR) ne dépassant pas 30mA. Demandez conseil à un professionnel.*
- *Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique, non industriel. Toute utilisation différente de celle indiquée peut être dangereuse.*
- *Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.*
- *Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après vente ou par du personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout danger.*
- *N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par SOLAC.*
- *Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le voltage indiqué correspond à celui de votre logement.*
- *Ne tirez jamais sur le câble et ne suspendez pas l'appareil par le câble. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la fiche, jamais sur le câble.*
- *Ne laissez pas l'appareil aux intempéries.*
- *Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides lorsqu'il est en marche.*
- *Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sur une surface ou un chiffon humide.*

ATTENTION ! Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il y soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

1 Description

1 Corps principal	*7 Touche d'air froid*
2 Cordon d'alimentation	*8 LED ioniseur*
3 Entrée air	*9 Interrupteur ioniseur ON/OFF*
4 Sortied'air ionisé en céramique	*10 Concentrateur*
5 Sélecteur de température (3 positions)	*11 Diffuseur*
6 Touche de mise en marche et régulateur du débit d'air soufflé (2 positions)	

Ioniseur
- La technologie ionique exclusive de SOLAC permet de générer un flux d'ions émis directement sur les cheveux, réduisant ainsi les frisottis et l'électricité statique générés par la chaleur.

Sortie d'air en céramique
- La sortie d'air est recouverte de céramique ionique qui renforce l'action des ions en protégeant les cheveux de manière optimale.

2 Utilisation

☞ *Cet appareil est équipé d'un thermostat qui régule la température en cas de surchauffe (si l'entrée ou la sortie d'air sont bloquées). Si cela se produit, débranchez l'appareil et attendez cinq minutes. Éliminez la cause du blocage puis rallumez l'appareil.*
☞ *Cet appareil a été conçu pour sécher, coiffer et hydrater les cheveux.*
⚠ *Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que vos mains et l'appareil sont bien secs.*
⚠ *Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bouchées.*

1. Si vous le souhaitez, montez le concentrateur (10) et le diffuseur (11) (fig. 1)
2. Branchez l'appareil et mettez le régulateur du souffle d'air (6) sur la position souhaitée : 0-éteint, ✻-vitesse minimale, ✻-vitesse maximale (fig. 2).
3. Placez le sélecteur de température (5) sur la position souhaitée (fig. 3) : SENSE- chauffage minimum, 🌡- chauffage intermédiaire, 🌡- chauffage maximum.

ℹ *Utilisez la position SENSE pour une protection optimale des cheveux. Cette position génère un débit d'air puissant à basse température, qui protège les cheveux et les sèche sans les friser.*

4. Si vous souhaitez une sortie d'air avec flux d'ions, placez l'interrupteur ioniseur (9) dans la position ION, si au contraire vous ne souhaitez pas une fonction ioniseur placez l'interrupteur sur la position (₀)
5. Référez-vous aux instructions de séchage en fonction de l'accessoire utilisé.
6. Si vous ne souhaitez pas d'air chaud, appuyez sur le bouton d'air froid (7).
7. Lorsque vous terminez d'utiliser le sèche-cheveux, placez le régulateur de débit d'air (6) sur la position O.

Utilisation du concentrateur (10) (fig. 4)

☞ *Le concentrateur d'air (10) vous permettra d'orienter le flux d'air sur un point précis, par exemple sur la racine pour obtenir un effet lisse ou sur la brosse ronde pour obtenir du volume.*

Utilisation du diffuseur (11)
1. Après avoir lavé vos cheveux, appliquez votre mousse ou votre gel habituel.
2. Introduisez vos cheveux dans le diffuseur. Déplacez lentement le diffuseur de manière circulaire (fig. 5).

Utilisation du bouton d'air froid (7)
1. Après avoir séché et fixé la forme de la mèche, appuyez sur la touche d'air froid (7) pendant 15 à 20 secondes pour un résultat parfait.

3 Nettoyage et entretien

☞ *Ne nettoyer l'appareil que lorsqu'il est froid. N'utilisez pas de solvants, de détergents ni de produits abrasifs.*
1. Débranchez l'appareil.
2. Utilisez un chiffon sec.
3. Nettoyez l'entrée d'air (3) avec une petite brosse en faisant en sorte que la saleté ne pénètre pas dans le séche cheveux.

DEUTSCH
de

SICHERHEITSHINWEISE

- *Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern die Verwendung unter Aufsicht oder der entsprechenden Anleitung einer sicherheitsverantwortlichen Person erfolgt und sie über die möglichen Gefahren aufgeklärt wurden. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Die benutzerseitige Reinigung und Instandhaltung darf nicht von Kindern ohne entsprechende Aufsicht vorgenommen werden.*
- *Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.*

***Der Haartrockner darf nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder sonstigen Behältern mit Wasser verwendet werden.** Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, versuchen Sie NICHT, es herauszunehmen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen. Während der Reinigung darf das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen. Schützen Sie das Gerät bzw. Netzkabel vor Wasserspritzern.*

- *Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker, wenn Sie den Haartrockner im Bad benutzen. Die Nähe zum Wasser stellt auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr dar.*
- *Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsstrom von maximal 30mA im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Wenden Sie sich hierfür an einen Installateur.*
- *Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung als vorgesehen kann gefährlich sein.*
- *Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät im Falle eines Defekts nicht und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.*
- *Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es vorsichtshalber nur vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder ähnlichem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.*
- *Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Gerätes, dass die angegebene Netzspannung mit jener Ihres Haushalts übereinstimmt.*
- *Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf. Ziehen Sie stets am Stecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.*
- *Das Gerät nicht der Witterung aussetzen.*
- *Das Gerät während des Betriebs nicht mit feuchten Händen berühren.*
- *Legen Sie das eingeschaltete Gerät niemals auf eine feuchte Unterlage oder ein feuchtes Tuch.*

ACHTUNG: Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

1 Beschreibung

1 Gehäuse	*7 Taste für Kaltluft*
2 Netzkabel	*8 Blaue Kontrollleuchte ION*
3 Lufteintritt	*9 Ionen Ein-/Aus-Schalter*
4 Keramischer Ionenaustritt	*10 Zentrierdüse*
5 Temperaturwahlschalter (3 Stufen)	*11 Diffusoraufsatz*
6 EIN-Taste u. Luftstromregler (2 Stufen)	

Ionisator
- Die exklusive Ionentechnologie von SOLAC erzeugt einen Ionenfluss, der direkt auf das Haar gerichtet wird, und vermindert so hitzebedingte Kräuselungen sowie statische Aufladung.

Keramische Luftdüse
- Die Luftdüse ist mit Ionenkeramik (Turmalin) beschichtet, welche die Ionenwirkung verstärkt und maximalen Haarschutz bietet.

2 Verwendung

☞ *Dieses Gerät ist mit einem Thermostat, der bei Überhitzung die Temperatur regelt, ausgestattet (wenn Lufteintritt oder -austritt verstopft sind). Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Netz und warten Sie 5 Minuten. Entfernen Sie die Verstopfungsursache und schließen Sie das Gerät wieder an.*
☞ *Dieses Gerät ist zum Trocknen, Stylen und Hydrieren des Haares vorgesehen.*
⚠ *Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes an das Netz, dass Ihre Hände sowie das Gerät vollständig trocken sind.*
⚠ *Stellen Sie sicher, dass der Lufteintritt und -austritt nicht verstopft sind.*

1. Setzen Sie je nach Wunsch die Zentrierdüse (10) oder den Diffusor (11) auf (Abb. 1).
2. Schließen Sie den Haartrockner ans Netz an und stellen Sie den Luftstromregler (6) auf die gewünschte Stufe: 0 -Aus, ✻ -Min., ✻ -Max. (Abb. 2).
3. Stellen Sie den Temperaturwahlschalter (5) auf die gewünschte Stufe (Abb. 3): SENSE – niedrigste Temperatur, 🌡 – mittlere Temperatur, 🌡 – höchste Temperatur.

ℹ *Verwenden Sie die Einstellung SENSE für den optimalen Haarschutz. In dieser Position sorgt ein starker Luftstrom bei niedriger Temperatur dafür, dass das Haar nicht beansprucht wird und Kräuselungen beim Trocknen vermieden werden.*

4. Ionen Generator: Um die Funktion zu aktivieren, schieben Sie den Ionen Ein-/Aus-Schalter (9) nach oben (ION). Die Ionen kontrollleuchte leuchtet blau. Der Ionen-Generator ist nun permanent aktiviert. Um den Ionen-Generator zu deaktivieren, schieben Sie den Ionen Ein-/Aus-Schalter (9) wieder nach unten (₀)
5. Befolgen Sie die Anweisungen zum Trocknen des Haares je nach verwendetem Zubehörteil.
6. Möchten Sie einen Luftstrom ohne Hitze, so drücken Sie die Kaltlufttaste (7).
7. Stellen Sie den Luftstromregler (6) nach der Verwendung des Haartrockners auf O.

Verwendung der Zentrierdüse (10) (Abb. 4)

☞ *Mit der Zentrierdüse (10) können Sie den Luftstrom auf eine bestimmte Haarpartie richten, z.B. auf den Ansatz für einen tollen Glatteffekt oder auf die Rundbürste für fülliges Volumen.*

Verwendung des Diffusoraufsatzes (11)
1. Tragen Sie nach dem Haarewaschen wie gewohnt Haarschaum oder –gel auf.
2. Legen Sie die Haare auf den Diffusor und bewegen Sie diesen langsam in kreisförmigen Bewegungen (Abb. 5).

Verwendung der Kaltlufttaste (7)
1. Nach dem Trocknen und Formen der Strähne schalten Sie zum Fixieren der Frisur ca. 15-20 Sekunden auf Kaltluft (7) um.

3 Reinigung und Aufbewahrung

☞ *Das Gerät muss vor jeder Reinigung vollständig ausgekühlt sein. Keine Lösungs-, Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.*
1. Gerät vom Netz trennen.
2. Mit einem trockenen Tuch reinigen.
3. Reinigen Sie den Lufteintritt (3) mit einer kleinen Bürste und achten Sie dabei darauf, dass keine Schmutzpartikel in den Haartrockner gelangen.

PORTUGUÊS
pt

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- *Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e mais, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem vigiadas ou receberem instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e que compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.*
- *Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, deve estar desligado.*

***Não deve utilizar o secador de cabelo perto de banheiras, lavatórios, duches ou outros recipientes que contenham água.** Se cair na água, NÃO tente apanhá-lo. Desligue-o imediatamente. Não coloque nunca o aparelho na água ou em outro líquido, nem no lava-loiça. Não permita que o aparelho esteja em contacto com a água durante a sua limpeza. Evite possíveis salpicos no aparelho ou no cabo de ligação.*

- *Se utilizar o secador na casa de banho, desligue-o depois de utilizá-lo, uma vez que a proximidade da água representa um perigo, inclusive quando o secador está desligado.*
- *Para uma maior protecção complementar, recomendamos que se instale no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR) que não exceda 30mA. Solicite conselho a um instalador.*
- *Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica, não industrial. Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.*
- *Não realize qualquer modificação nem reparação ao aparelho. Perante qualquer anomalia no aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.*
- *Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.*
- *Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.*
- *Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada coincide com a da residência.*
- *Nunca puxe pelo cabo nem segure o aparelho através dele. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.*
- *Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos.*
- *Não toque no aparelho com as mãos húmidas quando este estiver a funcionar.*
- *Nunca deixe o aparelho a funcionar sobre uma superfície ou um pano húmido.*

ATENÇÃO!!: Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

1 Descrição

1 Corpo principal	*7 Botão de ar frio*
2 Cabo de ligação à corrente	*8 Indicador luminoso de ionização*
3 Entrada de ar	*9 Conmutador ligar/desligar a ionização*
4 Saída em cerâmica de ar ionizado	*10 Concentrador*
5 Selector de temperatura (3 posições)	*11 Difusor*
6 Botão para ligar e regular o caudal do ar (2 posições)	

Ionizador
- A tecnologia iónica exclusiva da SOLAC é capaz de gerar um fluxo de iões que é emitido directamente sobre o cabelo, reduzindo o encrespamento e a electricidade estática produzidos pelo calor.

Saída de ar em cerâmica
- A saída de ar está coberta com cerâmica iónica que potencia a acção dos iões, cuidando ao máximo o cabelo.

2 Utilização

☞ *Este aparelho está equipado com um termóstato que regula a temperatura em caso de sobreaquecimento (caso a entrada ou a saída de ar estejam bloqueadas). Nesse caso, desligue o aparelho e aguarde 5 minutos. Eliminada a causa do bloqueio, volte a ligar o aparelho.*
☞ *Este aparelho foi desenhado para secar, moldear e hidratar o cabelo.*
⚠ *Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, certifique-se de que suas mãos e o aparelho estejam completamente secos.*
⚠ *Certifique-se de que a entrada e a saída de ar não estão obstruídas.*

1. Se desejar, coloque o concentrador (10) ou o difusor (11) (fig. 1)
2. Ligue o secador à rede eléctrica e coloque o regulador de caudal de ar (6) na posição desejada: 0- desligado, ✻-velocidade mínima, ✻-velocidade máxima (fig. 2).
3. Coloque o selector de temperatura (5) na posição desejada (fig. 3): SENSE- aquecimento mínimo, 🌡- aquecimento médio, 🌡- aquecimento máximo.

ℹ *Utilize a posição SENSE para dar ao cabelo uma protecção óptima. Nesta posição pode proporcionar um caudal de ar potente, mas a baixa temperatura, sem danificar o cabelo e assegurando uma secagem sem encrespamento.*

4. Se deseja a saída de ar com fluxo de iões, coloque o interruptor ionizador na posição ION, se não deseja esta função coloque o interruptor na posição (₀)
5. Siga as indicações de secagem segundo o acessório utilizado.
6. Se deseja ar sem aquecimento, prima o botão de ar frio (7).
7. Quando termine de utilizar o secador, coloque o regulador do caudal de ar (6) na posição O.

Uso do concentrador (10) (fig. 4)

☞ *O concentrador de ar (10) permitir-lhe-á orientar o fluxo de ar para um determinado ponto, por exemplo, para a raiz para conseguir um efeito liso ou para uma escova redonda para conseguir volume.*

Uso do difusor (11)
1. Depois de lavar o cabelo aplique a sua espuma/gel habitual.
2. Introduza o cabelo dentro do difusor. Mova o difusor lentamente, de forma circular (fig. 5).

Utilização do botão de ar frio (7)
1. Após secar e fixar a forma da mecha, pressione no ar frio (7) durante 15 ou 20 segundos para fixar o penteado conseguido.

3 Limpeza e Conservação

☞ *Limpe o aparelho somente quando esteja frio. Não utilize dissolventes, detergentes e nem produtos abrasivos.*
1. Desligue o aparelho.
2. Utilize um pano seco.
3. Limpe a entrada de ar (3) com um pincel pequeno de maneira que a sujidade não entre no secador

ITALIANO
it

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- *Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli otto anni, da persone inesperte o con capacità fisiche, sensoriali o mentali compromesse solo in presenza di adeguata supervisione o se adeguatamente istruiti in merito all'uso in condizioni di sicurezza, e se in grado di comprendere i pericoli connessi all'uso. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini possono occuparsi della pulizia e manutenzione solo in presenza di un adulto.*
- *Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di rimuovere o aggiungervi componenti ed eseguire attività di manutenzione o pulizia. Scollegarlo inoltre in caso di spegnimento improvviso. Spegnere l'apparecchio prima di collegarlo e scollegarlo dalla rete elettrica.*

***Non utilizzare l'asciugacapelli vicino a vasche, lavabi, docce o altri recipienti che contengono acqua.** Se cade in acqua, NON provare a prenderlo. Scollegarlo immediatamente. Non immergere mai l'apparecchio in acqua, in altri liquidi o in lavastoviglie. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua quando viene pulito. Evitare possibili spruzzi sull'apparecchio o sul cavo di connessione.*

- *Quando si utilizza l'asciugacapelli in bagno, scollegarlo dalla rete elettrica dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.*
- *Per una maggiore protezione si consiglia di installare nel circuito elettrico di alimentazione del bagno un dispositivo di corrente differenziale residua (RCD) che non superi i 30 mA. Allo scopo chiedere il parere di un installatore.*
- *Questo apparecchio è stato creato per uso domestico, non industriale. È pericoloso utilizzarlo in modo diverso da quello indicato.*
- *Non apportare modifiche né riparazioni di alcun tipo all'apparecchio. In presenza di qualunque anomalia dell'apparecchio, non utilizzarlo e consultare un servizio di assistenza autorizzato.*
- *Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.*
- *Non utilizzare componenti o accessori non forniti o non consigliati da SOLAC.*
- *Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione riportata sulla targhetta corrisponda a quella dell'abitazione.*
- *Non tirare il cavo, né appendere l'apparecchio per il cavo. Scollegare l'apparecchio tirando la spina, mai il cavo.*
- *Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici.*
- *Non toccare l'apparecchio con le mani umide quando è in funzione.*
- *Non lasciare mai l'apparecchio in funzione su una superficie o panno umido.*

ATTENZIONE! Non smaltire MAI l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

1 Descrizione

1 Corpo principale	*7 Pulsante dell'aria fredda*
2 Cavo di alimentazione	*8 Indicatore luminoso dell'ionizzazione*
3 Entrata dell'aria	*9 Interruttore on/off l'ionizzazione*
4 Uscita aria ionizzata rivestita in ceramica	*10 Concentratore*
5 Selettore di temperatura (3 posizioni)	*11 Diffusore*
6 Pulsante di avviamento e regolatore del flusso d'aria (2 posizioni)	

Ionizzatore
- L'esclusiva tecnologia di SOLAC genera un flusso di ioni che viene emesso direttamente sui capelli per ridurre l'effetto crespo e l'elettricità statica prodotti dal calore.

Uscita dell'aria in ceramica
- L'uscita dell'aria è rivestita in ceramica ionica, che potenzia l'azione degli ioni rispettando al massimo il capello.

2 Utilizzo

☞ *Questo apparecchio è dotato di un termostato che regola la temperatura in caso di surriscaldamento, ovvero quando i fori di ingresso o di uscita dell'aria risultano ostruiti. In questo caso, scollegare l'apparecchio e attendere 5 minuti. Eliminata la causa dell'ostruzione, ricollegare l'apparecchio.*
☞ *L'apparecchio è progettato per asciugare, modellare e idratare i capelli.*
⚠ *Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificare che le proprie mani e l'apparecchio siano completamente asciutti.*
⚠ *Accertarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano ostruiti.*

1. Installare il concentratore (10) o il diffusore (11) in base alle preferenze (fig. 1).
2. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e collocare il pulsante di regolazione del flusso d'aria (6) sulla posizione desiderata: 0 (spento), ✻ (velocità minima) o ✻ (velocità massima) (fig. 2).
3. Portare il selettore di temperatura (5) sulla posizione desiderata (fig. 3): SENSE (riscaldamento minimo), 🌡 (riscaldamento medio) o 🌡 (riscaldamento massimo).

ℹ *Usare la posizione SENSE per proteggere al meglio i capelli. In questa posizione l'asciugacapelli emette un getto d'aria potente, ma a bassa temperatura, che non danneggia i capelli e garantisce un'asciugatura senza effetto crespo.*

4. Se vuole uscire il flusso d'aria di ioni, impostare l'ionizzanti (9) nella posizione di ION, se invece non vuoi ionizzazione funzione mettere l'interruttore in posizione (₀)
5. Seguire le indicazioni per l'asciugatura in base all'accessorio utilizzato.
6. Se si desidera aria fredda, premere il pulsante aria fredda (7).
7. Una volta terminato l'uso dell'asciugacapelli, portare il dispositivo di regolazione del flusso d'aria (6) sulla posizione O.

Uso del concentratore (10) (fig. 4)

☞ *Il concentratore di aria (10) consentirà di orientare il flusso dell'aria su un punto specifico, ad esempio, sulla radice, al fine di ottenere un effetto liscio, oppure sulla spazzola rotonda, per ottenere un effetto voluminoso.*

Uso del diffusore (11)
1. Dopo aver lavato i capelli, applicarvi la schiuma o il gel utilizzato di solito.
2. Introdurre i capelli nel diffusore. Spostare il diffusore lentamente con movimenti circolari (fig. 5).

Uso del pulsante per l'aria fredda (7)
1. Una volta asciugata e fissata la forma della ciocca, premere il pulsante dell'aria fredda (7) per 15 o 20 secondi per fissare la piega.

3 Pulizia e conservazione

☞ *Pulire l'apparecchio solo quando è freddo. Non utilizzare solventi, detergenti o prodotti abrasivi.*
1. Scollegare l'apparecchio.
2. Servirsi di un panno asciutto.
3. Pulire il for di entrata dell'aria (3) con uno spazzolino, assicurandosi che la sporcizia non penetri nell'asciugacapelli.

NEDERLANDS
nl

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- *Dit apparaat mag alleen door kinderen ouder dan acht jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als zij voor het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan of passende aanwijzingen hebben gekregen voor het veilige gebruik van dit apparaat en zij de mogelijke gevaren van dit apparaat begrijpen. Laat kinderen nooit met dit apparaat spelen. Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag in geen geval door kinderen uitgevoerd worden als zij daarbij niet onder toezicht staan.*
- *Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en ook vóórdat u onderdelen verwijdert of aanbrengt of onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verricht. Trek de stekker er ook bij stroomuitval uit. Als u de stekker in of uit het stopcontact doet, dient het apparaat uit te staan.*

***De haardroger mag niet in de nabijheid van badkuipen, wasbakken, douches of teilen, emmers e.d. met water erin gebruikt worden.** Probeer als hij in het water valt IN GEEN GEVAL hem eruit te pakken. Haal meteen de stekker uit het stopcontact. Dompel dit apparaat niet in water of in andere vloeistoffen onder en stop het evenmin in de vaatwasser. Laat dit apparaat bij het reinigen niet met water in aanraking komen. Vermijd spetters op het apparaat en het netsnoer.*

- *Haal als u de haardroger in de badkamer gebruikt de stekker uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uit staat.*
- *Voor een nog veiliger gebruik van het apparaat raden we aan de stroomtoevoer naar de badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van ten hoogste 30 mA. Vraag uw installateur om advies.*
- *Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huiselijk gebruik; niet voor bedrijfsmatig gebruik. Elk ander gebruik dan het boven vermelde kan gevaarlijk zijn.*
- *Voer geen enkele wijziging of reparatie aan het apparaat uit. Bij defecten aan het apparaat, het apparaat niet gebruiken maar naar een erkende technische dienst brengen.*
- *Laat als het netsnoer beschadigd is, dit door de fabrikant, zijn klantenservice of door vergelijkbaar opgeleid personeel vervangen, om evt. risico's te vermijden.*
- *Gebruik geen onderdelen of hulpstukken die niet door SOLAC geleverd of aanbevolen zijn.*
- *Kijk, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, of het aangegeven voltage overeenkomt met de netspanning bij u thuis.*
- *Trek nooit aan het snoer of laat het apparaat nooit aan het snoer hangen. Neem de stekker uit het stopcontact door aan de stekker, nooit aan het snoer, te trekken.*
- *Stel het apparaat niet aan stoffen in de buitenlucht bloot.*
- *Raak het apparaat niet met natte handen aan als het aan staat.*
- *Laat het apparaat nooit aan staan als het op een vochtige ondergrond of doek ligt.*

LET OP!! Wanneer u het apparaat wilt weggooien, deponeer het dan IN GEEN GEVAL bij het huisvuil, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophaalpunt. Op deze wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.

1 Beschrijving

1 Romp	*7 Drukknop voor koude lucht*
2 Netsnoer	*8 ION indicator lamp*
3 Luchtingang	*9 ION ON/OFF schakelaar*
4 Keramische uitgang voor geïoniseerde lucht	*10 Blaasmond*
5 Temperatuurkeuzeknop (3 standen)	*11 Diffuser*
6 Drukknop voor aan/uit en blaaskrachtregeling (2 standen)	

Ionisator
- Deze geavanceerde technologie van SOLAC wekt een ionenstroom op die rechtstreeks op het haar wordt uitgestoten. Daardoor gaat het haar minder kroezen en wordt het minder statisch als gevolg van de warmte.

Keramische blaasuitgang
- De blaasuitgang is bekleed met ionisatiekeramiek, dat de werking van de ionen versterkt waardoor het haar optimaal verzorgd wordt.

2 Gebruik

☞ *Dit apparaat is uitgerust met een thermostaat die de temperatuur regelt ingeval van oververhitting (als de luchtinlaat of blaasuitgang geblokkeerd raken). Als dit gebeurt, zet het apparaat dan uit en wacht 5 minuten. Verhelp de oorzaak van de blokkering en zet het apparaat weer aan.*
☞ *Dit apparaat is ontworpen om het haar te drogen, vorm te geven en te bevochtigen.*
⚠ *Controleer voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit of uw handen en het apparaat helemaal droog zijn:*
⚠ *Zorg ervoor dat luchtingang en blaasuitgang niet geblokkeerd zijn.*

1. Breng als u dat wilt de blaasmond (10) of de luchtverspreider (11) aan (afb. 1)
2. Steek de stekker in het stopcontact en zet de blaaskrachtregelaar (6) in de gewenste stand: 0 - uit, ✻- minimumsnelheid, ✻- maximumsnelheid (afb. 2).
3. Zet de temperatuurkeuzeknop (5) in de gewenste stand (afb. 3): SENSE- lage temperatuur, 🌡- gemiddelde temperatuur, 🌡- maximumtemperatuur.

ℹ *Gebruik de stand SENSE om het haar optimaal te beschermen. Deze stand zorgt voor een krachtige luchtstroom met een lage temperatuur, zodat het haar niet beschadigd raakt en het haar droogt zonder dat het gaat kroezen.*

4. Activeert de ion generator, duwen de schakelaar onoff ion (9) naar boven (ION). De ion indicator LED licht blauw. De ion generator is nu permanent geactiveerd. Deze functie deactiveren, duwen de schakelaar onoff ion (9) naar beneden (₀).
5. Volg de aanwijzingen voor het föhnen met het gekozen hulpstuk.
6. Als u onverwarmde lucht wilt, druk dan op de knop voor koude lucht (7).
7. Zet wanneer u ophoudt met de haardroger te werken, de blaaskrachtregelaar (6) in de stand O.

De blaasmond gebruiken (10) (afb. 4)

☞ *Met de blaasmond (10) kunt u de luchtstroom naar een bepaald punt richten, b.v. op de haarwortel voor een glad effect, of op de ronde borstel voor meer volume.*

De luchtverspreider gebruiken (11)
1. Breng na het wassen van uw haar uw gebruikelijke stylingmousse of -gel aan.
2. Plaats de diffuser tussen de haren. Beweeg de diffuser met langzaam cirkelende bewegingen (afb. 5).

Drukknop voor koude lucht (7)
1. Nadat de haarlok gedroogd is en in de gewenste vorm is gebracht, drukt u 15 tot 20 seconden lang op de drukknop voor koude lucht (7) voor een perfect resultaat.

3 Reiniging en onderhoud

☞ *Reinig het apparaat alleen als het afgekoeld is. Gebruik geen oplos-, schoonmaak- of schuurmiddelen.*
1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Gebruik voor het reinigen een droge doek.
3. Maak de luchtingang (3) met een klein borstelje schoon. Let erop dat er geen vuil in de haardroger binnendringt.

ČESKY cz

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- *Tento přístroj smí používat děti od 8 let a dospělí se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi jen tehdy, pokud budou pod dozorem nebo dostanou pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a pochopí jeho rizika. Přístroj není určen dětem na hraní. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti samy bez dozoru.*
- *Zařízení po použití, před instalací nebo výměnou částí, před vykonáním jakékoli údržby a před čištěním odpojte od zdroje elektrické energie. Zařízení také odpojte v případě výpadku elektrického proudu. Při připojení a odpojení musí být zařízení vypnuté.*

Vysoušeč nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel, sprch nebo jiných nádob s vodou. *Pokud spotřebič spadne do vody, NEPOKOUŠEJTE se jej vytáhnout. Okamžitě jej odpojte od napájení. Zařízení nenamáčejte do vody ani do jiné kapaliny a nedávejte jej do myčky na nádobí. Během čištění nedovolte, aby se přístroj dostal do kontaktu s vodou. Na zařízení ani na napájecí kabel nestříkejte vodu.*

- *Když fén používáte v koupelně, odpojte jej po každém použití od zdroje elektrické energie, protože je nebezpečné nechávat přístroj v blízkosti vody, i když je vypnutý.*
- *Kvůli mimořádné ochraně vám doporučujeme do elektrického obvodu, který zásobuje koupelnu, nainstalovat pojistné zařízení (RDD), které nepřekračuje 30mA. Zeptejte se vašeho instalatéra.*
- *Toto zařízení je určené k použití v domácnosti, ne k průmyslovému použití. Jakékoli jiné použití než to, co je uvedené v těchto instrukcích může být nebezpečné.*
- *Spotřebič neupravujte ani neopravujte. V případě jakékoli anomálie spotřebič nepoužívejte a odneste ho do autorizovaného servisního střediska.*
- *Aby nedošlo k eventuálním rizikům, pokud je poškozena napájecí šňůra, měla by být vyměněna ve výrobním závodě, nebo v servisní opravně poskytující náš poprodejní servis nebo to by měl provést obdobně kvalifikovaný pracovník.*
- *Nepoužívejte části nebo příslušenství, které nejsou dodávané nebo doporučené výrobcem Solac.*
- *Před připojením zařízení ke zdroji elektrické energie zkontrolujte, že uvedené napětí odpovídá napětí u vás doma.*
- *Nikdy netahejte za kabel ani za něj zařízení nezavěšujte. Vždycky tahejte za zástrčku, nikdy netahejte za napájecí kabel.*
- *Zařízení nikdy nenechávejte venku a nevystavujte jej tím přírodním živlům.*
- *Nemanipulujte se zařízením s mokrýma rukama.*
- *Zařízení nikdy nenechte v činnosti na mokrém povrchu nebo látce.*

DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odneste jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo pod dohledem do autorizovaného servisu Solac. Pomůžete tím životnímu prostředí.

1 Popis

1 Hlavní část
2 Napájecí kabel
3 Přívod vzduchu
4 Keramický vývod ionizovaného vzduchu
5 Přepínač teploty (3 možnosti nastavení)
6 Vypínač a tlačítko pro řízení proudu vzduchu (2 možnosti nastavení)
7 Tlačítko pro studený vzduch
8 ION světlo
9 ION ON/OFF spínač
10 Koncentrátor
11 Difuzér

Ionizátor
- Exkluzivní ionizační technologie SOLAC je schopna generovat proud iontů, který je nasměrován přímo do vlasů a snižuje zvlnění vlasů a jejich nabití statickou elektřinou způsobované teplem.

Keramický vývod vzduchu
- Vývod vzduchu je opatřen keramickým ionizačním povrchem, který posiluje účinky iontů pro dokonalou péči o vlasy.

2 Použití

☞ *Toto zařízení je vybavené bezpečnostním systémem, který se v případě přehřátí vypne (například když je přívod nebo výstup vzduchu blokovaný). Když se zařízení během použití vypne, odpojte jej od zdroje elektrické energie a pět minut počkejte. Odstraňte příčinu ucpání a zařízení opětovně zapněte.*
☞ *Toto zařízení je doporučené k sušení, tvarování a zvlhčování vlasů.*
⚠ *Před připojením přístroje k síti se ujistěte, že vaše ruce a zařízení jsou úplně suché.*
⚠ *Ujistěte se, že přívod a vývod vzduchu není zablokovaný.*
1 Pokud chcete, připojte koncentrátor (10) nebo difuzér (11) (obr. 1)
2 Zařízení připojte ke zdroji elektrické energie a nastavte regulátor proudění vzduchu (6) do požadované polohy: 0-off, ✽-minimální rychlost, ✽-maximální rychlost (obr. 2).
3 Regulátor teploty (5) posuňte do požadované polohy (obr. 3):
SENSE-minimální ohřev, 🌡 -střední ohřev, 🌡 -maximální ohřev.
ℹ *Použití nastavení SENSE k optimální ochraně vlasů. Toto nastavení vytváří silný, ale chladný proud vzduchu, který vlasy nepoškozuje a suší je bez zvlnění.*
4 Chcete-li aktivovat iontový generátor, stlačte přepínač on/off iontu (9) směrem nahoru (ION). Směrová světla iontové světla modré. Iontový generátor je trvale aktivován. Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stlačte přepínač on/off iontu (9) dolů (o).
5 Postupujte podle pokynů pro vysoušení v závislosti na použitém příslušenství.
6 Chcete-li pouze studený vzduch bez ohřevu, stiskněte tlačítko pro studený vzduch (7)
7 Po použití sušiče nastavte regulátor proudění vzduchu (6) do polohy O.

Použití koncentrátoru (10) (obr. 4)
☞ *Hubice (10) umožňuje nasměrování proudu vzduchu na určité místo, například na kořínky pro efekt rovných vlasů, nebo na kulatý kartáč pro získání objemu.*

Použití difuzéru (11)
1 Po umytí vlasů použijte pěnu/gel jako obvykle.
2 Položte vlasy na difuzér. Dělejte jím kruhové pohyby (obr. 5).

Použití tlačítka studeného vzduchu (7)
1 Jakmile uschnou části vlasů vysušíte a vytvarujete, stiskněte na 15 - 20 sekund tlačítko pro studený vzduch (7), abyste tvar vlasů upevnili.

3 Čištění a uskladnění

☞ *Zařízení čistěte pouze když je studené. Nepoužívejte žádné rozpouštědla, čisticí prostředky ani abrazivní produkty.*
1 Zařízení odpojte od sítě.
2 Použijte suchou látku.
3 Pomocí malého kartáče vyčistěte přívod vzduchu (3). Ujistěte se, že do sušiče se nedostali žádné nečistoty.

POLSKI pl

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- *To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, czuciowo i umysłowo lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane w zakresie bezpieczeństwa użytkowania urządzenia i są świadome grożących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być przeprowadzane przez dzieci tylko pod nadzorem dorosłych.*
- *Należy odłączyć urządzenie od zasilania po zakończeniu pracy, a także przed zamontowaniem lub usunięciem jakichkolwiek części rozpoczęciem czyszczenia lub prac konserwacyjnych. W przypadku przerw w dostawie prądu urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania. Przed wkładaniem lub wyjmowaniem wtyczki z gniazda zasilania należy wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika.*

Nie używać suszarki w pobliżu wanny, umywalki, prysznica lub jakiegokolwiek zbiornika z wodą. *Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, NIE wyjmować go. Natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach i nie wkładać do zmywarki. Podczas czyszczenia urządzenie nie powinno mieć kontaktu z wodą. Unikać chlapania wodą na urządzenie lub przewód zasilający.*

- *Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu pracy należy odłączyć je od zasilania, pamiętając, że obecność wody stanowi duże zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.*
- *Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposażenie instalacji elektrycznej w łazience w wyłącznik różnicowoprądowy, nie przekraczający 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.*
- *Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego; nie nadaje się do użytku przemysłowego. Wykorzystanie urządzenia do jakichkolwiek innych celów poza opisanymi w niniejszej instrukcji może być niebezpieczne.*
- *Nie dokonywać żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia, należy zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.*
- *Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w punkcie serwisowym lub u wykwalifikowanego specjalisty w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.*
- *Nie używać części ani akcesoriów, które nie są dostarczane lub zalecane przez firmę SOLAC.*
- *Przed włączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie znamionowe odpowiada napięciu w domowej instalacji zasilania.*
- *Nie ciągnąć za przewód zasilający i upewnić się, że urządzenie nie zwisa na przewodzie. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.*
- *Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.*
- *Nie dotykać włączonego urządzenia mokrymi rękami.*
- *Nie zostawiać włączonego urządzenia na mokrej powierzchni lub materiale.*

WAŻNE: Chcąc pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.

1 Opis urządzenia

1 Obudowa
2 Przewód zasilający
3 Wlot powietrza
4 Ceramiczny jonizowany wylot powietrza
5 Regulator temperatury (3 ustawienia)
6 Wyłącznik główny z regulatorem nawiewu (2 ustawienia)
7 Przycisk zimnego powietrza
8 ION Światło kierunkowskazu
9 ION Przełącznik wł. / wył.
10 Koncentrator
11 Dyfuzor

Jonizator
- Ta zaawansowana technologia firmy SOLAC umożliwia wytwarzanie strumienia jonów, skierowanego bezpośrednio w kierunku włosów, redukując skręcanie się oraz wyładowania statyczne.

Ceramiczny wylot powietrza
- Otwór wylotowy jest pokryty specjalnym materiałem ceramicznym, wzmacniającym działanie jonów i zapewniającym doskonałą ochronę włosów.

2 Zastosowanie

☞ *Urządzenie jest wyposażone w termostat, który reguluje temperaturę w celu ochrony przed przegrzaniem (jeśli wlot lub wylot powietrza jest zablokowany). Jeśli tak się dzieje, należy odłączyć urządzenie i odczekać 5 minut. Usunąć przyczyny zatkania otworów i ponownie włączyć urządzenie.*
☞ *Urządzenie jest przeznaczone do suszenia, układania i nawilżania włosów.*
⚠ *Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania wysuszyć dokładnie ręce. Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche.*
⚠ *Upewnić się, że otwory wlotu i wylotu powietrza nie są zablokowane.*
1 Można podłączyć koncentrator (10) lub dyfuzor (11) (rys. 1).
2 Podłączyć urządzenie do gniazda zasilania i dopasować ustawienie regulatora nawiewu (6): 0 - wył., ✽ - prędkość minimalna, ✽ - prędkość maksymalna (rys. 2).
3 Przestawić regulator temperatury (5) do wybranego położenia (rys. 3):
SENSE- temperatura minimalna, 🌡 - temperatura średnia, 🌡 - temperatura maksymalna.
ℹ *Optymalną ochronę włosów zapewnia ustawienie SENSE. W tym ustawieniu powietrze o niskiej temperaturze jest nawiewane z dużą intensywnością, dzięki czemu włosy nie zostają uszkodzone w wyniku działania wysokiej temperatury.*
4 Aby uaktywnić generatora jonów, pchania przełącznik onoff jonów (9) górę (jonów). Światła kierunkowskazu jonów świateł niebieski. Generator jonów jest trwale uaktywniony. Aby wyłączyć tę funkcję, pchania przełącznik onoff jonów (9) dół (o).
5 Należy stosować się do instrukcji suszenia odpowiednich dla danej przystawki.
6 Jeśli powietrze nie ma być ogrzewane, nacisnąć przycisk zimnego powietrza (7).
7 Po zakończeniu korzystania z suszarki, ustawić regulator nawiewu (6) w położeniu O.

Korzystanie z koncentratora (10) (rys. 4)
☞ *Dysza (10) umożliwia skierowanie powietrza w określony punkt, na przykład na korzenie włosa dla efektu prostowania lub na okrągłą szczotkę w celu uzyskania objętości.*

Korzystanie z dyfuzora (11)
1 Po umyciu włosów nałożyć tradycyjnie piankę/żel.
2 Umieścić włosy w dyfuzorze. Wykonywać koliste ruchy dyfuzorem (Rys. 5).

Korzystanie z przycisku zimnego powietrza (7)
1 Po wysuszeniu i uczesaniu włosów, przytrzymaj przycisk zimnego powietrza (7) przez 15-20 sekund, aby utrwalić fryzurę.

3 Czyszczenie i przechowywanie

☞ *Urządzenie może być czyszczone wyłącznie, kiedy jest schłodzone. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, detergentów lub produktów ścierających.*
1 Odłączyć urządzenie od zasilania.
2 Używać suchej ściereczki.
3 Otwory wlotowe powietrza (3) powinny być czyszczone niewielką szczoteczką. Należy uważać, aby zanieczyszczenia nie wpadały do wnętrza suszarki.

SLOVENČINA sk

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- *Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ dostali pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a uvedomuj si prípadné nebezpečenstvo. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.*
- *Zariadenie po použití, pred inštaláciou alebo výmenou častí, pred vykonaním akejkoľvek údržby a pred čistením odpojte od zdroja elektrickej energie. Zariadenie odpojte aj v prípade výpadku elektrického prúdu. Pri pripájaní a odpájaní musí byť zariadenie vypnuté.*

Sušič nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel, sprchy alebo iných nádob s vodou. *Ak spadne do vody, NEPOKÚŠAJTE sa ho vytiahnuť. Okamžite ho odpojte od napájania. Zariadenie nenamáčajte ani neponárajte do vody ani inej tekutiny a nedávajte ho do umývačky na riad. Počas čistenia by sa prístroj nemal dostať do kontaktu s vodou.*

- *Keď fén používate v kúpelni, odpojte ho po každom použití od zdroja elektrickej energie, pretože je nebezpečné nechávať prístroj v blízkosti vody, aj keď je vypnutý.*
- *Kvôli mimoriadnej ochrane vám odporúčame do elektrického obvodu, ktorý zásobuje kúpelňu, nainštalovať poistné zariadenie (RDD), ktoré neprekračuje 30mA. Opýtajte sa vášho inštalatéra.*
- *Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti, nie na priemyslové použitie. Akékoľvek iné použitie ako to, ktoré je uvedené v týchto pokynoch môže byť nebezpečné.*
- *Zariadenie neupravujte ani neopravujte. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, zariadenie prestaňte používať a obráťte sa, prosím, na špecializované servisné stredisko.*
- *Ak je poškodené elektrické vedenie, malo by byť vymenené výrobcom alebo vo vašom popredajnom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou aby sa predišlo možným rizikám.*
- *Časti alebo príslušenstvo, ktoré nebolo dodané alebo odporučené výrobcom SOLAC, nepoužívajte.*
- *Pred pripojením zariadenia ku zdroju elektrickej energie skontrolujte, či menovité napätie zodpovedá napätiu u vás doma.*
- *Nikdy neťahajte za kábel, ani zaň zariadenie nevešajte. Vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za napájací kábel.*
- *Zariadenie nikdy nenechávajte vonku a nevystavujte ho tým prírodným živlom.*
- *Nemanipulujte so zariadením s mokrými rukami.*
- *Zariadenie nikdy nenechávajte v činnosti na mokrom povrchu alebo látke.*

DÔLEŽITÉ: Ak chcete prístroj odstrániť, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odneste ho na najbližšie MIESTO ZBERU alebo do autorizovaného servisu Solac. Pomôžete tým životnému prostrediu.

1 Opis

1 Hlavná časť
2 Napájací kábel
3 Prívod vzduchu
4 Keramický vývod ionizovaného vzduchu
5 Regulátor teploty (3 nastavenia)
6 Vypínač a ovládacie tlačidlo prúdenia vzduchu (2 nastavenia)
7 Tlačidlo studeného vzduchu
8 IONOVÉ dióda
9 IONOVÉ ON/OFF prepínač
10 Koncentrátor
11 Difúzor

Ionizátor
- Exkluzívna technológia ionizátora SOLAC umožňuje generovanie prúdu iónov priamo na vlasy, redukuje kučeravenie a statickú energiu, spôsobovanéj teplom.

Keramický vývod vzduchu
- Vývod vzduchu je pokrytý iónovou keramikou, ktorá zosilňuje činnosť iónov a poskytuje tak maximálnu starostlivosť o vlasy.

2 Použitie

☞ *Toto zariadenie má termostat, ktorý reguluje teplotu, aby sa predišlo jeho prehriatiu (v prípade, že prívod alebo vývod vzduch sú blokované). Ak sa to stane, zariadenie odpojte a počkajte päť minút. Odstráňte príčinu upchatia a zariadenie opätovne zapnite.*
☞ *Toto zariadenie je odporúčané na sušenie, tvarovanie a zvlhčovanie vlasov.*
⚠ *Pred zapojením prístroja sa ubezpečte, že vaše ruky a zariadenie sú úplne suché.*
⚠ *Uistite sa, že prívod a vývod vzduchu nie je zablokovaný.*
1 Ak chcete, pripojte koncentrátor (10) alebo difúzér (11) (obr. 1)
2 Zariadenie pripojte do elektrickej siete a nastavte regulátor prúdenia vzduchu (6) do požadovanej polohy: 0 - vypnuté, ✽ - minimálna rýchlosť, ✽ - maximálna rýchlosť (obr. 2).
3 Regulátor teploty (5) posuňte do požadovanej polohy (obr. 3):
SENSE - minimálna teplota, 🌡 - stredná teplota, 🌡 - maximálna teplota.
ℹ *Nastavenie SENSE používajte pre optimálnu ochranu vlasov. Toto nastavenie poskytuje silný, ale nízko teplotný prúd vzduchu, ktorý nespôsobuje poškodenie vlasov a suší ich bez krútenia.*
4 Ak chcete aktivovať iónový generátor, zatlačte onoff prepínač iónov (9) nahor (iónov). Dióda iónov svieťa modrej. Iónové generátor natrvalo teraz sa aktivuje. Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zatlačte onoff prepínač iónov (9) smerom nadol (o).
5 Pri sušení sa riaďte pokynmi podľa typu používaného príslušenstva.
6 Ak nechcete teplý vzduch, stlačte tlačidlo studeného vzduchu (7).
7 Po použití sušiča nastavte regulátor prúdenia vzduchu (6) do polohy O.

Použitie koncentrátora (10) (obr. 4)
☞ *Profesionálny nástavec (10) vám umožní nasmerovať prúd vzduchu na konkrétne miesto, napríklad ku korienkom pre vyrovnanie vlasov alebo na okrúhlu kefu pre dosiahnutie objemu.*

Použitie difúzéra (11)
1 Po umytí aplikujte na vlasy penové tužidlo alebo gél ako obyčajne.
2 Vlasy umiestnite do difúzéra. S difúzérom robte krúživé pohyby (obr. 5).

Použitie tlačidla studeného vzduchu (7)
1 Po vysušení vlasov a úprave tvaru vlasovej oblasti stlačte tlačidlo na studený vzduch (7) na 15 až 20 sekúnd pre dosiahnutie požadovaného štýlu.

3 Čistenie a uskladnenie

☞ *Zariadenie čistite iba ak je studené. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, čistiace prostriedky ani abrazívne výrobky.*
1 Zariadenie odpojte od siete.
2 Používajte suchú látku.
3 Pomocou malej kefky vyčistite prívod vzduchu (3). Uistite sa, že do sušiča sa nedostali žiadne nečistoty.

MAGYAR hu

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- *Ezt a berendezést 8 éves kortól, valamint csökkent fizikai, érzékszervi-és szellemi képességekkel rendelkező személyek akkor használhatják, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a lehetséges veszélyeket. Ezenkívül olyan személyek használhatják, akik kellő tapasztalattal és ismerettel rendelkeznek.*
- *Alkatrészek felhelyezése, vagy leválasztása, illetve tisztítás és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Áramszünet esetén húzza ki a készülék dugaszát a csatlakozóaljzatból. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt azt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, vagy arról leválasztaná.*

Ne használja a hajszárítót vízet tartalmazó fürdőkád, mosdókagyló, zuhanyozó vagy bármilyen más víztartály mellett. *Amennyiben a készülék vízbe esne, NE próbálja meg kivenni. Ehelyett azonnal húzza ki a készülék dugaszát a hálózati aljzatból. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, illetve ne helyezze mosogatógépbe. A készülék a tisztítás során sem érintkezhet vízzel. A készüléket és a tápkábelt óvja mindenfajta folyadéktól.*

- *A hajszárítót a fürdőszobában való használat után csatlakoztassa le a hálózatról, mivel a hajszárító kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent, amennyiben víz közelében van.*
- *Kiegészítő védelemként javasoljuk egy 30 mA-t nem meghaladó áramerősségű maradékáram-működtetésű megszakító telepítését a fürdőszobát ellátó áramkörre. Az üzembe helyezéssel kapcsolatosan villanyszerelőtől kérhet tanácsot.*
- *Ez a termék nem ipari, hanem otthoni használatra lett tervezve. Az útmutatóban leírtakon kívüli bármilyen alkalmazás veszélyes lehet.*
- *Ne alakítsa át, és ne javítsa a készüléket. Ha a készülék hibás, ne használja, hanem vigye egy hivatalos márkaszervizbe.*
- *Ha a hálózati kábel sérült, akkor a lehetséges veszélyek megelőzése érdekében a gyártónak vagy a vevőszolgálati szervizállomásnak vagy hasonló képzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie azt a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.*
- *Ne használjon a SOLAC által nem jóváhagyott alkatrészeket és kiegészítőket.*
- *Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék specifikációjának.*
- *Ne húzza a tápkábelt, és ne lógassa a készüléket a tápkábelnél fogva. A dugaszt az aljzatból soha ne a vezetéknél, hanem a dugasznál fogva húzza ki.*
- *Soha ne hagyja a készüléket szabad térben, kitéve a különböző természeti viszonyoknak.*
- *Ne fogja meg nedves kézzel a bekapcsolt készüléket.*
- *A bekapcsolt készüléket soha ne helyezze nedves felületre vagy nedves ruhára.*

FONTOS: Amennyiben már nincs szüksége a készülékre, SOHA ne dobja azt a háztartási hulladékba. A készülék szakszerű ártalmatlanítása érdekében keresse fel a legközelebbi HULLADÉKHASZNOSÍTÁSSAL FOGLALKOZÓ SZOLGÁLTATÓT. Ilyen módon is hozzájárulhat környezete megóvásához.

1 Leírás

1 Készülékház
2 Hálózati csatlakozózsinór
3 Levegő bemeneti nyílás
4 Kerámia szellőzőnyílás az ionizált levegő elvezetésére
5 Hőmérséklet-választó (3 állás)
6 Be/ki kapcsoló és légáram-szabályozó gomb (2 állás)
7 Hideg levegő gomb
8 ion jelzőfény
9 ion ki/be kapcsoló gomb
10 Koncentrátor
11 Diffúzor

Ionizáló
- A SOLAC egyedülálló ionos technológiája egy ionáram létrehozására képes, amelyet közvetlenül a hajra bocsájt ki, így csökkentve a hő által okozott begöndörödést és a sztatikus elektromosságot.

Kerámia szellőzőnyílás
- A szellőzőnyílás fedelének anyaga ionos kerámia, amely serkenti az ionok tevékenységét, maximális védelmet nyújtva a haj számára.

2 Használat

☞ *A berendezés beépített termosztáttal rendelkezik, mely szabályozza a hőmérsékletet, így megakadályozza a túlhevülést (amennyiben a légbeszívó, vagy kifújó nyílás eldugul). Amennyiben ez történik, válassza le a készüléket a hálózatról és várjon öt percet. Távolítsa el az akadályt, majd kapcsolja be ismét a készüléket.*
☞ *A készülék a haj szárítására, formázására és nedvesítésére alkalmas.*
⚠ *Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy mind kezei, mind a készülék teljesen szárazok-e.*
⚠ *Ellenőrizze, hogy a légbeszívó és kifúvó nyílás nincs eltakarva.*
1 Ha kívánja, csatlakoztassa a koncentrátort (10) vagy a levegőelosztót (11) (1. ábra).
2 Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, és állítsa a légáram szabályozót (6) a kívánt állásba: 0-ki, ✽-minimális sebesség, ✽-maximális sebesség (2. ábra)
3 llítsa a hőmérséklet-választót (5) a kívánt állásba (3. ábra)
SENSE- minimális hőmérséklet, 🌡 - közepes hőmérséklet, 🌡 - maximális hőmérséklet.
ℹ *Az optimális hajápolás érdekében használja a SENSE beállítást. Ez a beállítás erős, de alacsony hőmérsékletű légáramlást biztosít, amely nem károsítja, és göndörödés nélkül szárítja a hajat.*
4 Az ionizáló funkció aktiválásához kapcsolja felső állásba az ion ki/be kapcsoló gombot (9), ebben az esetben a kék színű jelzőfény világítani fog. Az ionizáló funkció most folyamatosan működik. Az ionizálás kikapcsolásához kapcsolja alsó állásba az ion ki/be kapcsoló (9) gombot.
5 A használt tartozéknak megfelelően tartsa be a szárítási útmutatásokat.
6 Ha felfűtetlen levegőt kíván nyomja meg a hideg levegő gombot (7).
7 A szárítás végeztével állítsa a kapcsolót (6) O állásba.

A levegőkoncentrátor (10) használata (4. ábra)
☞ *A fúvóka (10) lehetővé teszi, hogy a levegőt közvetlenül egy pontra irányítsa, például hajsimítás esetén hajtőhöz, vagy körkefére.*

A levegőelosztó (11) használata
1 Hajmosást követően a szokványos módon alkalmazzon habot/zselét.
2 Helyezze be haját a légelosztóba. Tegyen körkörös mozdulatokat a légelosztóval (5. ábra).

A hideg levegő gomb (7) használata
1 Miután megszárította a hajának egy részét és beállította annak formáját, nyomja meg a hideg levegő gombot (7), és a forma fixálásához használja 15-20 percig.

3 Tisztítás és tárolás

☞ *A hajszárítót csak lehűlt állapotban tisztítsa. Ne használjon oldó-, mosogató- vagy súrolószert.*
1 Húzza ki a készüléket.
2 Használjon száraz törlőkendőt.
3 A levegő kimeneti nyílás (3) tisztításához használjon kis kefét, ezáltal megakadályozhatjuk, hogy szennyeződés kerüljön a hajszárítóba.

4 Karbantartás

A készülék tisztításához használjon enyhén megnedvesített törlőkendőt és - amennyiben szükséges - enyhe tisztítószert. A hajszárítót semmilyen körülmények között ne merítse vízbe.

5 Megfelelőségi nyilatkozat

A termék megfelel mind az EMC követelményrendszerének, amint az az Európa Tanács 89/336/EEC direktívájában szerepel, mind pedig az alacsonyfeszültségről szóló előírásoknak (2006/95/CE).
- Névleges feszültség: 230V, 50-60Hz, 2000W
- Érintésvédelmi osztály: Class II
- Zajszint: 82 dB(A)

CE

6 Forgalmazza

HTM Nemzetközi Kereskedelmi Kft. 1046 Budapest, Kiss Ernő u. 3.
Fax: (1) 369-0403/ Tel.: (1) 370-4074/ (1) 370-1041

7 Garanciafeltételek

- A garancia minden gyártási vagy anyaghibából eredő működési rendellenességgel kapcsolatban egy év.
- A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból eredő hibákra.
- A garancia nem érvényes, ha az üzletben nem teljesen vagy helytelenül töltötték ki ill. pecsételték le a garanciajegyet.
- Nem vonatkozik a garancia az olyan károsodásokra, amelyek a helytelen használatból vagy szállításból erednek. Ez olyan esetekre is érvényes, amikor a készüléket nem megfelelő földelésű dugaljhoz csatlakoztatták.
- Ugyancsak érvénytelen a garancia, ha a készüléket illetéktelen (hozzá nem értő személy) próbálja javítani, aki nem tartozik a vevőszolgálathoz vagy hivatalos szervizhez.
- A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozó vezetéket is - csak szakember, szerviz javíthatja.

БЪЛГАРСК bg

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- *Този уред може да бъде използван от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или неопитни и неграмотни лица, ако са наблюдавани или са им дадени инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и те разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се прави от деца без надзор.*
- *Винаги изключвайте уреда след употреба и преди поставяне или сваляне на части или извършване на дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока, изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да се изключи преди включване или изключване на щепсела от контакта.*

Не използвайте сешоара в близост до бани, мивки, душове или други водни контейнери. *Ако уредът падне във вода, НЕ се опитвайте да го извадите. Изключете го незабавно от захранването. Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност, както и не го поставяйте в миялната машина. Уредът не трябва да влиза в контакт с вода по време на почистване. Избягвайте напръскването на уреда или захранващия кабел.*

- *При използване на сешоара в банята, изключете щепсела от контакта, тъй като близостта до вода е опасна, дори и при неработещ уред.*
- *За допълнителна защита, препоръчваме монтирането на трансформатор, не надвишаващ 30 mA, в електрическата верига, захранваща банята. Обърнете за съвет към електротехник.*
- *Този уред е само за домашно, а не за промишлено ползване. Всяка друга употреба извън посочената може да бъде опасна.*
- *Не променяйте и не ремонтирайте уреда. В случай на каквато и да е аномалия в уреда, не го използвайте и го занесете в оторизиран ремонтен сервиз.*
- *Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за следпродажбено обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.*
- *Не използвайте части или принадлежности, които не са одобрени или препоръчани от SOLAC.*
- *Преди включване на уреда в електрическата инсталация, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.*
- *Никога не дърпайте кабела и не допускайте уредът да виси на кабела. Винаги изключвайте уреда като дърпате щепсела, никога кабела.*
- *Никога не оставяйте уреда на открито, изложен на въздействието на околната среда.*
- *Не докосвайте работещият уред с мокри ръце.*
- *Никога не оставяйте уреда да работи върху мокра повърхност или тъкан.*

ВАЖНО: Когато искате да изхвърлите уреда, НЕ го изхвърляйте в обикновен контейнер за боклук. Занесете го в най-близкия ПУНКТ или ЦЕНТЪР ЗА ТАКИВА ОТПАДЪЦИ за да бъде обработен. Така помагате за опазването на околната среда.

1 Описание

1 Корпус
2 Захранващ кабел
3 Отвор За Въздуха
4 Керамичен йонизиращ отдушник
5 Регулатор на температурата (3 степени)
6 Бутон за включване/изключване на въздушната струя (2 степени)
7 Бутон за студен въздух
8 Синя Контролна Лампа-йон
9 Вкл/ Изкл. На Бутона
10 Концентратор
11 Дифузер

Йонизатор
- Ексклузивната йонна технология на SOLAC може да генерира йонен поток, излъчван директно върху косата, с което се намалява оплитането и статичното електричество, причинено от топлината.

Керамичен отдушник
- Отдушникът е покрит с йонна керамика (турмалин), която усилва действието на йоните, като осигурява максимална грижа за косата.

2 Употреба

☞ *Уредът е снабден с термостат, който регулира температурата, за да предотврати прегряване, (ако са блокирани отворът на приток на въздух и отдушникът). Ако това се случи, разкачете уреда и изчакайте пет минути. Отстранете причината за запушването и включете отново уреда.*
☞ *Този уред е предназначен за подсушаване, оформяне и овлажняване на косата.*
⚠ *Преди включване на уреда в електрическата мрежа, уверете се, че ръцете ви и уредът са напълно сухи.*
⚠ *Уверете се че отворите за приток и изпускане на въздух не са запушени.*
1 Ако желаете, прикрепете концентратора (10) или дифузера (11) (Фиг. 1).
2 Включете уреда в електрическата мрежа и поставете регулатора на въздушната струя (6) в желаното положение: 0-изключено, ✽-минимална скорост, ✽-максимална скорост (Фиг. 2).
3 Поставете температурния селектор (5) в желаното положение (Фиг. 3): SENSE- минимално нагряване, 🌡 - средно нагряване, 🌡 -максимално нагряване.
ℹ *Използвайте степента SENSE за оптимална защита на косата. Тази степен предоставя силен въздушен поток, но с ниска температура, който не уврежда косата и я изсушава без да я начупва.*
4 Йонен генератор. За да активирате функцията, плъзнете бутона вкл./ изкл.(9) нагоре(ИОН).Контролната лампа за йони светва синьо. Йонният генератор е активиран. За да го деактивирате,плъзнете бутона за вкл./ изкл.(9) отново надолу (о)
5 Следвайте инструкциите за изсушаване според приставката, която използвате.
6 Ако искате въздушна струя без нагряване, натиснете бутона за студен въздух (7).
7 След използване на сешоара, поставете регулатора на въздушната струя (6) в положение О.

Използване на концентратора (10) (Фиг.4)
☞ *Накрайник (10) ви позволява да насочите въздушната струя към специфична точка, например към корените за ефект на изправяне или към кръгла четка за обем.*

Използване на дифузера (11)
1 След като измиете косата си, сложете пяна/гел, както обикновено.
2 Поставете косата в дифузера. Правете кръгообразни движения с дифузера (Фиг.5).

Използване на бутона за студен въздух (7)
1 Щом веднъж сте изсушили и фиксирали формата на кичур коса, натиснете бутона за студен въздух (7) за 15 до 20 секунди за да фиксирате.

3 Съхранение и почистване

☞ *Почиствайте уреда само когато е студен. Не използвайте разтворители или абразивни вещества за почистване.*
1 Изключете уреда от контакта.
2 Използвайте суха кърпа.
3 Почиствайте отвора за въздуха (3) с малка четка и внимавайте да не попадат замърсители в сешоара

ROMÂNĂ ro

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- *Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de opt ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestora li s-a dat ghidare sau instrucțiuni privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.*
- *Întotdeauna scoateți aparatul din priză după utilizare, înainte de a monta sau de a scoate piese ale acestuia și înainte de a efectua operațiuni de întreținere și de curățare. De asemenea, scoateți aparatul din priză în cazul întreruperii alimentării cu energie electrică. Înainte de a scoate sau de a introduce aparatul în priză, asigurați-vă că acesta este oprit.*

Nu utilizați uscătorul de păr în apropierea băilor, spălătoarelor, dușurilor sau a altor recipiente care conțin apă. *Dacă acesta cade în apă, NU încercați să îl scoateți. Scoateți-l imediat din priză.Nu introduceți niciodată aparatul în apă și în nici un alt lichid și nu îl introduceți în mașina de spălat vase. În timp ce curățați aparatul, acesta nu trebuie să intre în contact cu apa. Evitați să stropiți aparatul și cablul de alimentare.*

- *Atunci când folosiți uscătorul de păr în baie, scoateți-l din priză, deoarece este periculos să apropiați aparatul de apă chiar când acesta este oprit.*
- *Pentru o protecție suplimentară, vă recomandăm să montați, pe circuitul electric ce deservește baia, un dispozitiv de protecție prin detectarea diferențială a curentului rezidual (RDD) care să nu depășească 30mA. Cereți detalii consultanți electricianul dumneavoastră.*
- *Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice; nu se va folosi în scopuri industriale. Orice altă utilizare decât cea descrisă în prezentele instrucțiuni poate fi periculoasă.*
- *Nu modificați și nu reparați aparatul. Dacă observați orice anomalie la aparat, nu îl mai folosiți și duceți-l la o unitate service autorizată.*
- *În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător sau de unitatea de service post-vânzare sau de către personal calificat, pentru a preveni posibilele accidente.*
- *Nu folosiți componente sau accesorii care nu au fost furnizate sau recomandate de SOLAC.*
- *Înainte de a introduce aparatul în priză, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat este aceeași cu cea din locuința dumneavoastră.*
- *Nu trageți niciodată de cablul de alimentare și nu agățați aparatul de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna aparatul din priză trăgând de ștecher, niciodată de cablul de alimentare.*
- *Nu lăsați niciodată aparatul în afara locuinței, expus fenomenelor naturale.*
- *Nu atingeți aparatul cu mâinile ude atunci când acesta este în funcțiune.*
- *Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune pe o suprafață umedă sau pe materiale textile.*

IMPORTANT: Atunci când doriți să aruncați aparatul, NU îl aruncați niciodată la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat PUNCT DE COLECTARE a materialelor uzate, pentru a fi prelucrat corespunzător. Astfel, veți contribui la îngrijirea mediului înconjurător.

1 Descriere

1 Corpul principal
2 Cablu de alimentare
3 Zonă de admisie a aerului
4 Ieșirea de aer din ceramică ionizată
5 Comutator pentru selectarea temperaturii (3 setări)
6 Comutator Pornit/Oprit și pentru controlul jetului de aer (2 setări)
7 Buton pentru aer rece
8 Lampă indicatoare de ION
9 ION ON/OFF switch
10 Concentrator
11 Dispozitiv de distribuire a căldurii

Ionizatorul
- Tehnologia cu ioni exclusivă a SOLAC este capabilă să genereze un flux de ioni care este aplicat direct pe păr, reducând onduleurile și electricitatea statică produse de căldură.

Ieșirea de aer din ceramică
- Ieșirea de aer este acoperită cu ceramică ionică care accentuează acțiunea ionilor, asigurând o îngrijire maximă a părului.

2 Utilizare

☞ *Acest dispozitiv are un termostat care reglează temperatura pentru a preveni supraîncălzirea acestuia (dacă intrarea sau ieșirea aerului sunt blocate). Dacă acest lucru se întâmplă, deconectați dispozitivul și așteptați cinci minute. Îndepărtați cauza care a determinat blocarea și porniți din nou aparatul.*
☞ *Acest aparat a fost proiectat pentru uscarea, aranjarea și hidratarea părului.*
⚠ *Înainte de a introduce aparatul în priză, asigurați-vă că atât mâinile dumneavoastră cât și aparatul sunt complet uscate.*
⚠ *Asigurați-vă că admisia pentru aer și ieșirea pentru aer nu sunt obstrucționate.*
1 Dacă doriți, atașați accesoriul pentru concentrarea jetului de aer (10) sau accesoriul pentru difuzarea (11) (fig. 1)
2 Introduceți aparatul în priză și plasați comutatorul pentru jetul de aer (6) în poziția dorită: 0-oprit, ✽-viteză minimă, ✽-viteză maximă (fig. 2).
3 Reglați comutatorul pentru selectarea temperaturii (5) în poziția dorită (fig. 3):
SENSE- temperatură minimă, 🌡 - temperatură medie, 🌡 - temperatură maximă.
ℹ *Utilizați setarea SENSE pentru o protecție optimă a părului. Această setare asigură un flux de aer puternic, dar de temperatură scăzută, care nu provoacă nicio deteriorare a părului și îl usucă fără a-l încreți.*
4 Pentru a activa generatorul de ioni, împinge comutatorul de onoff ion (9) în sus (ION). Lampa indicatoare de ion luminii albastru. Generator de ion acum este activat permanent. Pentru a dezactiva această funcție, împinge comutatorul de onoff ion (9) în jos (o).
5 Consultați instrucțiunile de uscare conform accesoriului utilizat.
6 Dacă nu doriți ca jetul de aer să fie cald, apăsați butonul pentru aer rece (7).
7 După ce ați terminat de folosit uscătorul, plasați comutatorul pentru controlul jetului de aer (6) pe poziția O.

Utilizarea accesoriului pentru concentrarea jetului de aer (10) (fig. 4)
☞ *Duza profesională (10) vă permite să îndreptați fluxul de aer spre un anumit punct, de exemplu, spre rădăcini, pentru un efect de îndreptare sau spre o perie rotundă, pentru volum.*

Utilizarea accesoriului pentru difuzare (11)
1 După spălarea părului, aplicați spumă/gel ca de obicei.
2 Introduceți părul în difuzor. Mișcați circular difuzorul (fig. 5).

Folosirea butonului pentru aer rece (7)
1 Odată ce ați uscat și ați stabilit forma unei șuvițe de păr, apăsați butonul de aer rece (7) timp de 15-20 secunde pentru a fixa stilul.

3 Curățare și depozitare

☞ *Curățați uscătorul de păr numai atunci când acesta este rece. Nu utilizați nici un fel de solvenți, detergenți sau produse abrazive.*
1 Scoateți aparatul din priză.
2 Folosiți o cârpă uscată.
3 Curățați zona de admise a aerului (3) folosind o perie mică, asigurându-se că nici o murdărie devine în uscător.

اللغة العربية ar

إرشادات السلامة

- من الممكن أن يتم استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق، وأيضًا الأشخاص ذوي الإعاقات البدنية أو الحسية أو العقلية بدرجة طفيفة أو الأشخاص قليلي الخبرة والمعرفة، وذلك في حالة الإشراف عليهم، أو إطلاعهم على الإرشادات التي تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، والتعرف على المخاطر الناجمة عن عدم الالتزام بهذه الإرشادات. يُحظر على الأطفال العبث بالجهاز. يجب ألا تتم عملية التنظيف، أو الصيانة التي عادةً ما يقوم بها المستخدم بواسطة الأطفال دون الإشراف عليهم.
- افصلي الجهاز دومًا بعد استخدامه، وقبل تركيب أجزائه أو فكها، أو قبل الشروع في عمل أي مهام صيانة أو تنظيف. قومي أيضًا بفصله في حالة انقطاع التيار الكهربائي. يجب إيقاف تشغيل الجهاز عند توصيله أو فصله عن التيار الكهربائي.

لا تستخدمي مجفف الشعر بالقرب من أماكن الاستحمام، أو أحواض غسل اليدين، أو أحواض الاستحمام، أو أي أماكن أخرى تحتوي على مياه. في حالة سقوط الجهاز في الماء، لا تحاولي التقاطه. افصليه فورًا عن التيار الكهربائي. لا تغمسي هذا الجهاز مطلقًا في الماء أو في أي سوائل أخرى، ولا تضعيه في غسالة الأطباق. احرصي على عدم ملامسة الجهاز للماء أثناء تنظيفه. تجنبي وصول رذاذ الماء إلى الجهاز أو سلك الطاقة.

- عند استخدام مجفف الشعر في الحمّام، قومي بفصله عن التيار الكهربائي بعد الانتهاء من استخدامه، حيث إن وجود هذا الجهاز بالقرب من المياه يمثل خطرًا، حتى في حالة إيقاف تشغيله.
- للحصول على قدرٍ أكبر من الحماية، يُوصى بتركيب قاطع تيار متبقي لا يتجاوز 30 مللّي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تقوم بإمداد الحمّام بالتيار الكهربائي. اطلبي المشورة من فني التركيبات
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط، وغير مناسب للاستخدام الصناعي. وأي استخدام بخلاف الاستخدامات المحددة قد يمثل خطرًا.
- لا تقومي بتعديل الجهاز أو إصلاحه بنفسك. وفي حالة حدوث أي خلل بالجهاز، توقفي عن استخدامه، واصطحبيه إلى أحد مراكز المساعدة المعتمدة.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو متجر خدمات ما بعد البيع أو أي أفراد مؤهلين بنفس الدرجة تجنبًا للمخاطر المحتملة.
- تجنبي استخدام أي أجزاء أو ملحقات لم تقم SOLAC بتوفيرها أو لا تنصح بها.
- قبل توصيل الجهاز بالمصدر الرئيسي للكهرباء، تأكدي من أن قيمة الفولطية الموضحة على الجهاز مساوية لقيمة الفولطية في منزلك.
- لا تقومي مطلقًا بجذب السلك أو استخدامه لتعليق الجهاز. احرصي دومًا على فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عن طريق جذب مقبس التوصيل، وليس عن طريق جذب السلك.
- لا تتركي الجهاز مطلقًا في الهواء الطلق حيث يكون عرضة لعوامل الجو.
- تجنبي لمس الجهاز أثناء عمله بيدين مبتلتين.
- تجنبي ترك الجهاز يعمل على سطح مبتل أو قطعة قماش مبللة.

هام: إذا أردتِ التخلص من الجهاز، فلا تقومي بإلقائه مطلقًا في سلة المهملات. اصطحبي الجهاز معكِ إلى أقرب مركز لجمع النفايات أو أقرب نقطة نظافة لمنزلك بغرض معالجته. وبذلك، يكون بإمكانك المساعدة في الحفاظ على البيئة.

1 الوصف

1 الجسم الرئيسي
2 سلك الطاقة
3 مدخل الهواء
4 مخرج الهواء الخزفي المؤين
5 محدد درجة الحرارة (3 إعدادات)
6 زر التشغيل/الإيقاف والتحكم في تدفق الهواء (إعدادان)
7 زر الهواء البارد
8 مصباح مؤشر الأيون
9 مفتاح تشغيل/إيقاف ION (الأيون)
10 المركِز
11 الموزع

جهاز تأين الهواء
- إن التقنية الأيونية التي تتمتع بها SOLAC دون غيرها، قادرة على توليد تدفق هواء أيوني يتغلغل في الشعر مباشرةً، فيقلل من تجعده ومن الكهرباء الساكنة التي تسببها الحرارة.

مخرج الهواء الخزفي
- مخرج الهواء مغطى بسطح خزفي أيوني يعمل على تعزيز فعل الأيونات، مما يعمل على توفير أقصى حماية للشعر.

2 الاستخدام

☞ هذا الجهاز مزود بثرموستات ينظم درجة الحرارة لمنع ارتفاع درجة حرارته بصورة مفرطة (في حالة انسداد مدخل الهواء أو مخرجه). إذا حدث هذا، فعليكِ فصل الجهاز والانتظار لمدة خمس دقائق. قومي بالتخلص من سبب الانسداد، وأعيدي توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
☞ هذا الجهاز مصمم لتجفيف الشعر، وتصفيفه، وترطيبه.
⚠ قبل توصيل هذا الجهاز بالتيار الكهربائي، تأكدي من جفاف يديكِ والجهاز تمامًا.
⚠ تأكدي من أن مدخل الهواء ومخرجه غير مسدودين.
1 يمكنك توصيل المركِز (10) أو الموزع (11) حسب الرغبة (الشكل 1).
2 قومي بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، واضبطي منظم تدفق الهواء (6) على الوضع المرغوب: =0-إيقاف، ✽ -أدنى سرعة، ✽-أقصى سرعة (الشكل 2).
3 اضبطي محدد درجة الحرارة (5) على الوضع المرغوب (الشكل 3):
SENSE- أدنى حرارة، 🌡 - حرارة متوسطة، 🌡 - أقصى حرارة.
ℹ استخدمي إعداد SENSE لتوفير أفضل حماية لشعركِ. يقدم هذا الإعداد تدفق هواء قويًا ولكن بدرجة حرارة منخفضة، فلا يسبب أي ضرر لشعركِ ويجففه دون أي تجعد.
4 لتنشيط مولد الأيونات، ادفعي مفتاح تشغيل/إيقاف ION (الأيون) (9) إلى أعلى (ION (الأيون)). يضيء مصباح مؤشر الأيون باللون الأزرق. يصبح عندئذٍ مولد الأيونات نشطًا بصفة دائمة. لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة، ادفعي مفتاح تشغيل/إيقاف ION (الأيون) (9) إلى أسفل (o).
5 اتبعي تعليمات التجفيف بحسب الملحق المستخدم.
6 إذا أردتِ هواءً بدون حرارة، فاضغطي على زر الهواء البارد (7).
7 بعد الانتهاء من استخدام المجفف، اضبطي منظم تدفق الهواء (6) على الوضع 0.

استخدام المركِز (10) (الشكل 4)
☞ تتيح لكِ الفوهة (10) توجيه تدفق الهواء إلى نقطة معينة، على سبيل المثال إلى جذور الشعر للحصول على تأثير مباشر أو نحو فرشاة مستديرة لإكساب الشعر الكثافة.

استخدام الموزع (11)
1 بعد غسل شعركِ، ضعي مرطب الشعر/الجل كالعادة.
2 ضعي الشعر في الموزع. حركي الموزع في شكل حركات دائرية (الشكل 5).

استخدام زر الهواء البارد (7)
1 بعد الانتهاء من تجفيف جزء من الشعر وتحديد شكله، اضغطي على زر الهواء البارد (7) لمدة تتراوح بين 15 و20 ثانية للحفاظ على تصفيفة ذلك الجزء من الشعر.

3 التنظيف والتخزين

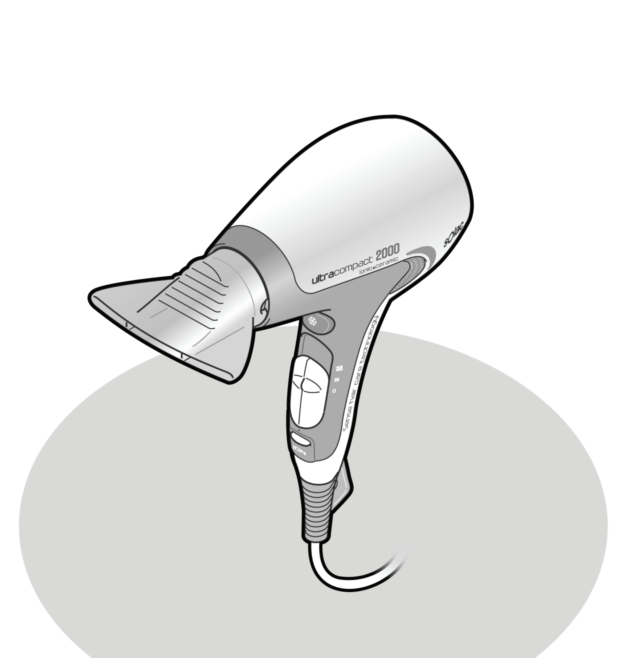
☞ لا تقومي بتنظيف الجهاز إلا عندما يكون باردًا. لا تستخدمي أي مذيبات، أو منظفات، أو منتجات كاشطة.
1 قومي بفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
2 استخدمي قطعة قماش جافة.
3 قومي بتنظيف مدخل الهواء (3) باستخدام فرشاة صغيرة، مع الحرص على عدم دخول أي أوساخ إلى المجفف.

---

sOlac

Mod. SP7165

Secador de pelo	INSTRUCCIONES DE USO
Hair dryer	INSTRUCTIONS FOR USE
Sèche-cheveux	MODE D'EMPLOI
Haartrockner	GEBRAUCHSANLEITUNG
Secador de cabelo	INSTRUÇÕES DE USO
Asciugacapelli	ISTRUZIONI PER L'USO
Haardroger	GEBRUIKSAANWIJZING
Fén	NÁVOD K POUZITÍ
Suszarka	INSTRUKCJA OBSŁUGI
Sušič vlasov	NÁVOD NA POUŽITIE
Hajszárító	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Сешоар	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Uscător de păr	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
مجفف شعر	إرشادات الاستخدام



 04/12

230V, 50/60 Hz, 2000W, 82 dB(A)
Protection class II

CE *In conformity with the European directives*

es •	ESPAÑOL	cs •	ČESKY
en •	ENGLISH	pl •	POLSKI
fr •	FRANÇAIS	sk •	SLOVENČINA
de •	DEUTSCH	hu •	MAGYAR
pt •	PORTUGUÊS	bg •	български
it •	ITALIANO	ro •	ROMÂNĂ
nl •	NEDERLANDS	ar •	اللغة العربية

es *Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.* ***Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.***
en *Read these instructions fully before using the appliance.* ***This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.***
fr *Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.* ***Ce manuel fait partie du produit. Conservez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.***
de *Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Geräts gründlich durch.* ***Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachlesen auf.***
pt *Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.* ***Este manual é parte integrante do produto. Guarde-o em lugar seguro para eventual consulta posterior.***
it *Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.* ***Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.***
nl *Lees deze gebruiksaanwijzingen helemaal door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.* ***Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plek om deze in de toekomst na te kunnen slaan.***
cz *Před použitím zařízení si pozorně přečtěte tento návod.* ***Tento návod na použití je nedílnou součástí výrobku. Uschovejte jej pro pozdější potřebu.***
pl *Przed uruchomieniem urządzenia zapoznać się z instrukcją obsługi.* ***Niniejsza instrukcja stanowi nierozłączną część produktu. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, w celu ponownego użytku.***
sk *Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.* ***Táto príručka je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Odložte si ju na bezpečné miesto pre prípad potreby v budúcnosti.***
hu *A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.* ***A kézikönyv elválaszthatatlan részét képezi a terméknek. Őrizze meg biztos helyen, mert később még szüksége lehet rá.***
bg *Прочетете внимателно тези инструкции, преди да започнете да използвате уреда.* ***Тези инструкции за употреба са неразделна част от продукта. Съхранявайте ги на безопасно място за бъдеща справка.***
ro *Citiți în întregime aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.* ***Acest manual reprezintă o parte integrantă a produsului. Păstrați-l la loc sigur, pentru a putea fi consultat în viitor.***
ar يُرجى قراءة هذه الإرشادات كاملةً قبل استخدام الجهاز. **هذا الدليل جزء لا يتجزأ من المنتج. ويجب الاحتفاظ به في مكان آمن للرجوع إليه مستقبلاً.**

sOlac®

www.solac.com

100% Recycled Paper